

DER HAUBARG

Juni 2026



40. Jahrgang · Nr. 156

Nachrichten aus Kirche und Gemeinden in Norderfriedrichskoog, Simonsberg, Uelvesbüll, Witzwort

ENDLICH
SOMMER

Impressum

„DER HAUBARG“ erscheint vierteljährlich als Informationsblatt der Gemeinden Norderfriedrichskoog, Simonsberg, Uelvesbüll und Witzwort, der Vereine sowie der Kirchengemeinden Simonsberg und Witzwort-Uelvesbüll.

Adresse

Kirchenbüro, Glockensteg 1, 25889 Witzwort

Kontakt zur Redaktion

Redaktion DER HAUBARG – der-haubarg@t-online.de

Frank Marzusch – frank.marzusch@t-online.de

Silke Raap – silke.raap@kirche-nf.de

Gerlinde Thoms-Radtke – gerlinde.thoms-radtke@kirche-nf.de

Layout und Gestaltung

Andreas Schaperdoth – andreas.schaperdoth@gmx.de

Hinweis der Redaktion

Artikel, die mit Namen gezeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: **15. August 2026**

Spendenkonto

Kirchengemeinde Witzwort-Uelvesbüll

VR Bank Westküste • IBAN: DE54217625500003024806 • BIC: GENODEF1HUM

Inhalt

Een Wort vörweg.....	4
ANgeDACHT.....	5
Dorfabend füllt das Witzworter Dörpshuus.....	6
Schietsammeln in Witzwort.....	10
Wirtschaften für das Wohl aller – ein Thema für Sie?.....	11
Konfirmation im Pfarrsprengel „Veer Karken“.....	12
Pastorale Vertretungssituation im Pfarrsprengel „Veer Karken“.....	13
Diakonie: Familienzentrum Tönning, Oldenswort, Friedrichstadt.....	14
Essen in Gemeinschaft in Witzwort.....	17
Das klingt gut: Kirchenmusik von Juni bis August 2026.....	18
Arbeitsgruppe Kirche und Demokratie in Nordfriesland.....	23
Sommertagesdienste in Eiderstedt.....	24
Pensionierte Geistliche erweitern das Eiderstedter Gottesdienstangebot.....	27
Kirchliche Amtshandlungen in der Kirchengemeinde Simonsberg.....	28
Kirchliche Amtshandlungen in der Kirchengemeinde Witzwort-Uelvesbüll.....	29
Der vielleicht längste Flohmarkt im Norden in Finkhaus.....	30
Jahreshauptversammlung der Jugendfeuerwehr Simonsberg.....	31
Wikingersommer: Mittelaltermarkt im Roten Haubarg.....	33
Archivgruppe Witzwort: Die Bilder des Ehepaares Mussaeus-Müller.....	34
Wahlen beim SoVD-Ortsverband Witzwort: Der neue Vorstand stellt sich vor.....	36
Licht und Schatten: Kunsthalle Witzwort lädt zur Jahresausstellung 2026 ein.....	38
Saisonöffnung beim Tennisclub Witzwort.....	39
Termine für Seniorinnen und Senioren Juni bis August 2026.....	40
Veranstaltungskalender Juni bis August 2026.....	41
Vereine und Verbände.....	43
Wichtige Adressen und Telefonnummern.....	44



GBD

www.blauer-engel.de/uz195



Een Wort vörweg...

„Liebe Leserin, lieber Leser,

ja, der Sommer ist praktisch da – zumindest auf dem Kalender. Draußen zeigt er sich Mitte Mai noch etwas zurückhaltend, aber wir bleiben optimistisch. Die Titelbildidee von Kurt Riggert für DeOldeWurt hilft jedenfalls schon mal beim gedanklichen Aufwärmen.

Beim „Wort vörweg“ gibt es eine kleine Veränderung: Bisher hatte meist eine Pastorin das Wort, in oder vielleicht ab dieser Ausgabe ist oder wird das anders. Hintergrund ist die reduzierte pastorale Präsenz in Eiderstedt, die sich auch auf unseren Gemeindebrief auswirkt (siehe hierzu den Artikel auf Seite 13).

Doch unser HAUBARG bietet natürlich mehr als Kirchliches: Freuen Sie sich u. a. auf den Bericht vom Witzworter Dorfabend (S. 6), neue Termine fürs Essen in Gemeinschaft (S. 17), den „vielleicht längsten Flohmarkt im Norden“ (S. 30), ein Portrait eines Witzworter Künstlerehepaars sowie Vereinsnachrichten. Eine Übersicht der Termine von Juni bis August ist natürlich auch dabei – mit Dank an den Ortskulturring für die Unterstützung.

Und nun viel Spaß beim Lesen

Im Namen des Redaktionsteams

Ihr und euer Andreas Schaperdoth



ANgeDACHT

von DR. CHRISTIANE BÖHM

„Nichts Schöneres unter der Sonne,
als unter der Sonne zu sein“

Ingeborg Bachmann

Es ist wieder Sommer! Die längsten Tage des Jahres liegen uns zu Füßen.

Sommer – das steht für die üppige Jahreszeit, für die volle Blüte des Lebens. Alles strotzt vor Grün, alles entfaltet sich. Bis in die Nacht hinein kann das Leben nach draußen strömen. Die Grenzen zwischen Tag und Nacht, drinnen und draußen verfließen.

Die Welt im Sommer ist satt und voll, frei und mit dem Versprechen von Unbeschwertheit. „Nichts Schöneres unter der Sonne, als unter der Sonne zu sein“ schrieb die Dichterin Ingeborg Bachmann.

Sommerzeit ist auch Urlaubs- und Reisezeit. Einige planen schon lange im Voraus ihren Sommerurlaub. Die Sehnsucht nach Abenteurer und fremden Kulturen oder der Drang, dem Alltag einfach mal zu entfliehen, ist groß.

Die anderen bleiben zu Hause – freiwillig oder unfreiwillig, weil sie arbeiten müssen. Egal ob zu Hause oder unterwegs, ein Segen für die Sommerzeit möge Sie und Euch begleiten.

Für die, die jetzt Urlaub haben:

Ein Meer an freier Zeit liegt vor Dir. Gott segne Dich, dass Du es genießen kannst und fröhlich in den Tag hineinlebst, dass Dein Körper und Geist sich erholen von den vergangenen Mühen, dass Deine Seele neue Spannkraft gewinnt.

Für die, die im Sommer arbeiten:

Gott segne, was Du tust, während andere frei haben, dass trotz Arbeit in den Sommerwochen Ruhe einkehrt und Du Dich an dem freust, was Du schaffst.

Ob Ihr arbeitet oder Urlaub habt: Seid behütet in Eurem Tun und Lassen!

Eine schöne Sommerzeit wünscht
Pastorin Dr. Christiane Böhm ■

Zuhören, lachen, erinnern: Dorfabend füllt das Witzworter Dörpshuus

An die 80 Interessierte folgten der Einladung der Archivgruppe Witzwort zu einem Dorfabend im Dörpshuus. Getreu dem Motto „Warum bis zum nächsten Dorffest warten?“ wurde – wie alle zwei Jahre – ein Zeichen für Gemeinschaft und Zusammenhalt gesetzt.



Bei Rolf Peters konnten Interessierte die zahlreichen Veröffentlichungen der Archivgruppe einsehen und erwerben.

Am letzten Freitag im Februar 2026 füllte sich das Dörpshuus nicht nur mit guter Stimmung, sondern auch mit zahlreichen

von **ANDREAS SCHAPERDOTH**

Geschichten, Erinnerungen und Einblicken ins Dorfleben.

Für Zugezogene wurde der Abend stellenweise zur kleinen Herausforderung: Ein gutes Ohr für Plattdeutsch war von Vorteil – ansonsten wurde der eine oder andere Beitrag schnell zu einem unterhaltsamen Rätsel. Gerade das sorgte jedoch für viele heitere Momente und eine besonders lebendige Atmosphäre.

Nach Begrüßung und Einleitung durch die Archivgruppenvorsitzende *Angela Jansen* und durch *Peter Lesch* eröffneten *Silke Lesch* und *Bea Niemeyer-Jensen* das Programm mit Peter Paulsens Erinnerungen an seine Kindheit und Jugend in Witzwort. Darin berichtet er vom normalen Leben einer kleinen Handwerkerfamilie. Er notierte seine Aufzeichnungen auf Platt, so wie es heute noch



Weets na? Aus Peter Paulsens Jugenderinnerungen an die Zeit um 1900 erinnerten Silke Lesch und Bea Niemeyer-Jensen.

ähnlich in Eiderstedt gesprochen wird. Wer's nachlesen möchte: Die Archivgruppe hat Paulsens Erinnerungen als Band 2 der Reihe „Witzwort vertellt“ mit dem Titel „Weets na...?“ veröffentlicht.

Beate Horn-Westensee gab Einblick in Leben und künstlerisches Schaffen des Ehepaars Günther Müller und Gudrun Mussaeus-Müller – gemeinsam mit *Angela Jansen*



Beate Horn-Westensee stellte Leben und Schaffen des Künstlerehepaars Günther Müller und Gudrun Mussaeus-Müller vor.

hatte sie das Thema vorbereitet. *Mussaeus-Müller* hatte vor ihrem Tod 2013 der Gemeinde Witzwort ihre Bilder und die ihres Mannes vermacht, die einen Teil des Saales schmückten und während der Veranstaltung zum Verkauf standen. Viele der Bilder wechselten an diesem Abend den Besitzer. Der Erlös dient einem guten Zweck im Dorf. (Siehe auch „Witzwort vertellt“ auf Seite 34 in diesem Heft.)

Dorfabend Witzwort



Michaela Domeyer-Fest brachte auch mit zwei plattdeutschen Geschichten das Publikum zum Schmunzeln.

Mit zwei plattdeutschen Geschichten – „Vun Homo sapiens un Flachköpp bet Witzwort“ und „Utbremst“ – brachte *Michaela Domeyer-Fest* das Publikum einmal mehr zum Lachen.

Frank Marzusch, musikalisches Witzworter Allround- und Animationstalent, lud in der Pause mit seinem roten Akkordeon zum Mitsingen ein. Er zeigte, wie lebendig (platt)-deutsches Liedgut auch in Zeiten von Streaming-Diensten ist, und motivierte nicht nur Senioren, sondern alle Gäste unwillkürlich zum Mitsingen.

Nach der Pause berichteten *Hans Henning Hennings* und *Peter Lesch*



Motivierte nicht nur Senioren zum Mitsingen: Frank Marzusch, der Mann mit dem kleinen roten Akkordeon.

aus 80 Jahren Reiterverein. Im lebhaften Dialog mit dem Publikum konnten die Referenten einige der in der Präsentation gezeigten Personen namentlich ergänzen.

Im letzten Vortrag stellte *Hans-Joachim „Hansi“ Radtke* Häuser und Höfe vor, die einmal auf

Dorfabend Witzwort



Hans Henning Hennings und Peter Lesch gaben einen unterhaltsamen Überblick über 80 Jahre Reiterverein Witzwort.

Witzworter Gebiet standen, die es aber heute nicht mehr gibt und an deren Stelle kein neues Haus entstand – wie z. B. den Albertshof, den Eiderstedter Hof, den Kirch-



Hans-Joachim „Hansi“ Radtke zeigte, wo früher der Kirchspielkrug stand, wo der Albersthoof, wo der Bahnhof Büttel...

spielkrug und den Bahnhof Büttel. Er zeigte, wo diese Häuser standen, wann sie erbaut wurden, wer dort lebte und wann sie untergingen.

Frank Marzusch und sein rotes Akkordeon beschlossen den gelungenen Dorfabend mit drei stimmungsvollen Liedern, die wirklich jeder kannte und mitsingen konnte.



Angela Jansen verschob ihren Beitrag zur Seeräuberburg an der Eider auf den nächsten Dorfabend.

Und Archivgruppenvorsitzende Angela Jansen weckte schon Neugier auf den nächsten Dorfabend 2028, denn ihr Beitrag zur Seeräuberburg an der Eider wurde wegen der fortgeschrittenen Zeit auf den nächsten Termin verschoben. ■

Schietsammeln in Witzwort

von **SABINE BREHMEIER**



Fühlen sich verantwortlich für ein sauberes Witzwort und opfern dafür einen Samstagmorgen. Ein dickes Dankeschön an die knapp 30 Helfer beim Schietsammeln!

Am Samstag, 21. März, fand das alljährliche „Schietsammeln“ – also der Frühjahrsputz – in Witzwort statt. Es ist eine Putzaktion, die in Gemeinschaft unter freiem Himmel stattfindet und die vom Ortskulturring organisiert wird.

Das Wetter hat zum Glück mitgespielt, sodass „Groß und Klein“ durch das Dorf ziehen konnten und das aufgesammelt haben, was irgendwie und irgendwo „lieggelassen“ wurde. Dank der Warnwesten vom OKR konnten

die fleißigen Sammler bereits von Weitem gesehen werden. Die vom OKR zur Verfügung gestellten Greifer wurden gern genutzt, um den Müll leichter aufzusammeln. Dank der Unterstützung der Feuerwehr konnten auch die Witzworter Randbereiche erreicht und dort „geputzt“ werden. Beim Sammeln ist dann einiges zusammengekommen.

Anschließend konnten sich alle bei Getränken, Heißwurst sowie Kartoffel- und Nudelsalat stärken.

Der Ortskulturring Witzwort-Uelvelsbüll bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern für ihr Engagement, besonders natürlich bei den Kindern und Jugendlichen, die mit viel Eifer dabei waren. Unter allen Kindern und Jugendlichen wurden auch wieder Kinogutscheine verlost.

Auch bedanken wir uns beim TSV Witzwort, dass wir uns nach der „Sammelaktion“ im TSV

Vereinsheim treffen konnten, ein besonderer Dank an Lena Thomsen für die tatkräftige Unterstützung bei der Vor- und Nachbereitung.

Darüber hinaus bedanken wir uns bei der Gemeinde Witzwort für die Spende des Essens sowie bei unseren Gemeindearbeitern, die zunächst mitgesammelt und anschließend für die ordentliche Müll-Beseitigung gesorgt haben. ■

Wirtschaften für das Wohl aller – ein Thema für Sie?



von **ANDREAS SCHAPERDOTH**

Die Kirchengemeinden Witzwort-Uelvelsbüll und Oldenswort gehen mit ihrer Gemeinwohl-Bilanz neue Wege. Eine **Lenkungsgruppe** arbeitet an Ideen für mehr Nachhaltigkeit und Miteinander vor Ort. Außerdem will die Gruppe den **Gedanken der Wirtschaft zum Wohle aller** durch Treffen und Vorträge **den Menschen in den Gemein-**

den und Dörfern nahebringen. Dafür werden weitere Mitstreiter gesucht. Wer sich einbringen und gemeinsam etwas bewegen möchte, ist herzlich eingeladen, Teil der Gruppe zu werden.

Das nächste Treffen: 3. Juni 2026, 18.00 Uhr im Pastorat Witzwort. Kontakt: 01520-2935049.

Konfirmation im Pfarrsprengel „Veer Karken“

von ALEXANDER BÖHM



In Simonsberg wurden konfirmiert (v. l.):

Lotta Mathilda Szwerinski
Janne Viktoria Quast
Lana Emma Lorenzen
Mia Sofie Stelter
Ammelie Maleen Mann
Swantje Hansen
Lars Krohn



In Oldenswort wurden konfirmiert (v. l.):

Nynke Malin Bitter
Louis Jessen
Annabelle Emilia Rechl
Sebastian Schwab
Thordis Johanna Röhe

Allen Konfirmierten herzlichen Glückwunsch
und Gottes Segen!

Pastorale Vertretungssituation im Pfarrsprengel „Veer Karken“

von DR. CHRISTIANE BÖHM

Die Pfarrstelle für den Pfarrsprengel Veer Karken ist nach dem Weggang von Pastorin Inke Thomsen-Krüger immer noch vakant. Seit Sommer 2025 haben Pastorin Silke Raap und ich mit je 50 % den Vertretungsdienst in der Region übernommen.

Nun habe ich Propst Lenz darum gebeten, meinen Dienstauftrag ab dem 1. Mai zu beenden.

Pastorin Raap ist zurzeit noch im Sabbatical und wird voraussichtlich ab Mitte Juli wieder im Dienst sein. Die pastorale Arbeit haben wir Kolleginnen und Kollegen in Eiderstedt wie folgt aufgeteilt:

- Der Konfirmandenunterricht wird wie auch im vergangenen Jahrgang von Pastor Alexander Böhm übernommen. Die Konfirmandinnen und Konfirmanden aus Tönning-Kating-Kotzenbüll

und Veer Karken werden gemeinsam monatlich an einem Samstag in Tönning unterrichtet.

- Für Anfragen zu Beerdigungen, Taufen und Trauungen wenden Sie sich bitte an Pastor Jörg Reglinski aus der Kirchengemeinde Eiderstedt-Mitte: Tel. 04862-1590, tetenbuell@kirche-eiderstedt.de
- Gottesdienste finden in der Region für die Region statt. Die Zeiten entnehmen Sie bitte dem Gottesdienstplan.

Nicht nur die Kirchengemeinden in Eiderstedt, sondern im gesamten Kirchenkreis Nordfriesland befassen sich zur Zeit mit einem großen Umstrukturierungs- und Regionalisierungsprozess. Weniger Pastorinnen und Pastoren sowie steigende Kirchaustrittszahlen und damit verbunden geringer werdende Kirchensteuerzuweisungen zwingen

die Kirchengemeinden dazu, neue, tragfähige und zukunftsfähige Strukturen zu finden. Dieser Prozess ist nicht leicht und er ist schmerzhaft, weil Vertrautes aufgegeben werden muss und neue Wege gesucht werden müssen.

Denjenigen, die sich ehrenamtlich in den Kirchengemeinden engagieren, danken wir sehr, dass sie

sich einbringen mit ihrer Zeit und ihrer Kraft. Auch sie merken, dass große Veränderungen anstehen. Umso wichtiger ist es, dass wir als Hauptamtliche und Ehrenamtliche gemeinsam überlegen, wie Kirche zukünftig aussehen kann und soll.

Eine große Aufgabe, die gelingen kann, wenn wir sie gemeinsam anpacken. ■

Was bei uns wächst: Gemeinschaft, Familienzeit und starke Kinder

von **DIANA HAUSCHILDT**

Mit fröhlichen Schritten sind wir in den Frühling und in unser Projekt „**Greenlinge – natürlich wachsen!**“ gestartet.

Den Auftakt bildeten drei erlebnisreiche Tage in den Osterferien: Gemeinsam wurden Hochbeete gebaut, zwei Kubikmeter Erde geschaufelt, die ersten Gemüsesamen ausgesät und Naturtagebücher gestaltet. Natürlich durfte auch das gemeinsame Kochen eines gesun-

den Mittagessens nicht fehlen.

Unter dem Schlachtruf „**Greenlinge – wild und frei, Erde, Wasser – wir sind dabei!**“

treffen sich die zehn „Greenlinge“ im Alter von 5 bis 10 Jahren nun jeden Dienstag im Garten des Pastors.

Conni Bieber teilt dabei ihr langjähriges Wissen rund um Natur und Garten – und es ist eine große

Freude zu erleben, wie Kinder und Natur gemeinsam wachsen.

Mit diesem Schwung konnte außerdem ein Projekttag für die Wackelzahnkinder der Kita Oldenswort umgesetzt werden.

Unter dem Thema

„**Die wunderbare Kartoffel – von der Erde auf den Teller**“

standen Spiel, Wissen und gemeinsames Kochen rund um die Kartoffel im Mittelpunkt. Ein rundum gelungener Vormittag!

Dank der Förderung durch die AktivRegion konnte zudem der Bereich am Sielzug mit einem Zaun gesichert werden. Außerdem wurde am Karkenhuus ein Schaukasten installiert, in dem künftig Veranstaltungen und Angebote veröffentlicht werden.

Unsere Angebote bis zu den Sommerferien

Starke Ein-Eltern-Held:innen

Monatlich mittwochs | 14:30–16:30 Uhr

13.05. | 10.06. | 01.07.2026

Karkenhuus Oldenswort

Ein offener Treff für Alleinerziehende – ehrlich, stärkend und gemeinsam.

Café Kinderwagen

Donnerstags | 9:30–11:30 Uhr

Karkenhuus Oldenswort

Ein offenes Angebot für Eltern mit Babys von 0 bis 18 Monaten – egal ob alleine oder mit Partner:in. Begleitet wird das Café von Hebamme Birte Laudien.

Miniclub

Donnerstags | 15:30–17:00 Uhr

Karkenhuus Oldenswort

Ein Angebot für junge Familien mit Kindern im Alter von 1 bis 3 Jahren. Eltern und Kinder erleben gemeinsam Spiel, Begegnung und Zeit miteinander.

Mit Beginn der Sommerferien pausieren die genannten Angebote. Dafür hoffen wir – wie in jedem Jahr – wieder ein schönes Sommerferienprogramm anbieten zu können.

Bereits fest geplant ist die Projektwoche „**Medien-Entdecker – Gemeinsam digital wachsen**“ vom **6. bis 9. Juli 2026**.

Kirche Eiderstedt

Anmeldungen und Informationen unter:
familienzentrum-toenning@dw-husum.de oder
telefonisch unter 0160 501 29 86.
Wer über das Sommerferienprogramm informiert werden möchte, kann uns gerne eine E-Mail senden.

Um keine Neuigkeiten mehr zu verpassen, folgt uns auf Instagram unter **@familienzentrumtoenning** oder unserem WhatsApp-Kanal **@familienzentrum TOF**

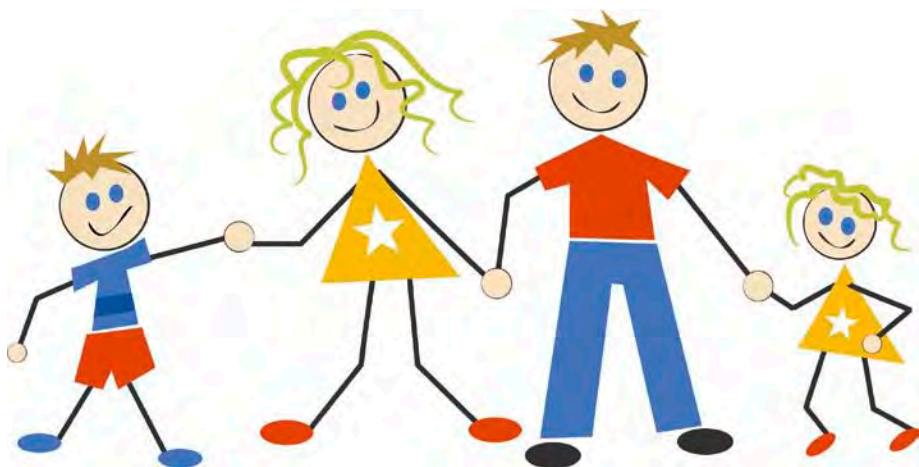
Persönliche Beratung

Bei allen Fragen, Sorgen und Wünschen rund um das Thema Familie unterstützt Sie gerne

Diana Hauschildt, Koordinatorin des Familienzentrums
Sie ist telefonisch erreichbar dienstags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, persönlich nach Terminvereinbarung oder per E-Mail.
Telefon: 0160 501 2986
E-Mail: Diana.Hauschildt@dw-husum.de

Das Familienzentrum Tönning | Oldenswort | Friedrichstadt ist Teil der Familienbildungsstätte Husum und ein Projekt des Diakonischen Werkes.

Alle aktuellen Angebote finden Sie auch online unter fbs-husum.de ■



Es geht weiter ...

Essen in Gemeinschaft

Guten Appetit!

**Miteinander essen und schnacken
Jeder kann teilnehmen!**

**Ort: Dörpshuus, Glockensteg 4, Witzwort
Uhrzeit: 11:30 Uhr
Termine: siehe „Speisekarte“**

Preis: 10 €

Speisekarte

09. Juni : Senfsoße mit Eiern, Kartoffeln und Rote-Beete-Salat

14. Juli : Matjes/Brathering, Pellkartoffeln und Hausfrauensauce.

11. August : Kasseler in Blätterteig, Erbsen und Wurzeln, Remouladensauce

Eine Anmeldung bis 1 Woche vorher ist unbedingt erforderlich

Anmeldung bei Ariane Hennings (0172 1572636) oder Lena Thomsen (04864 1280)

Organisiert von der Gemeinde Witzwort (Sozialausschuss)

Das klingt gut: Kirchenmusik von Juni bis August 2026

von **CHRISTIAN HOFFMANN**

Herzliche Einladung zum Familiengottesdienst „Jona und der Wal“

Am Sonntag, **7. Juni um 11 Uhr** lädt die Kirchengemeinde Tönning-Katting-Kotzenbüll zu einem Familiengottesdienst ins **Multimar Wattforum** ein. Der Kinderchor Tönning, geleitet von KMD Christian Hoffmann, gestaltet den Gottesdienst musikalisch mit einem Predigtspiel über die abenteuerliche und berührende Geschichte des Propheten

Jona – ein spannendes Abenteuer von Flucht, Rettung und Gottes Barmherzigkeit. Den Gottesdienst leitet Pastor Alexander Böhm.

Alle Kinder, Familien und Interessierte sind herzlich eingeladen, bei freiem Eintritt ins Multimar Wattforum zu kommen. Wir freuen uns auf Euch! ■

„Entzückende Lust, unendliche Freuden!“ – Ein barockes Fest der Sinne

Am Freitag, den **3. Juli um 19 Uhr** erklingen in der **St. Laurentius-Kirche Tönning** Werke von Heinrich Schütz, Georg Philipp Telemann und ihren Zeitgenossen in einem außergewöhnlichen Kammerkonzert. Mit dem weltweit gefeierten Bassbariton **Klaus Mertens**, Gambistin **Simone Eckert** aus Hamburg und

KMD **Christian Hoffmann** erwartet die Zuhörenden ein Programm von sinnlicher Schönheit und tiefer Emotion. Im Zentrum steht die gleichnamige, hochvirtuose und ausdrucksstarke Kantate von Georg Philipp Telemann, die dem Abend seinen schwungvollen und zugleich poetischen Titel verleiht.

Klaus Mertens gilt seit Jahrzehnten als einer der renommiertesten Interpreten des barocken Repertoires und weltweit gefeierter Bach- und Buxtehude-Spezialist. Simone Eckert zählt zu den profiliertesten Gambistinnen ihrer Generation. Ihre feinnuancierte Spielweise und stilistische Souveränität machen sie zur idealen Partnerin für diese affektreiche Musik. KMD Christian Hoffmann überzeugt als einfühlsamer Continuospielder und brillanter Solist an Cembalo und Orgel.

Neben zentralen Werken von Heinrich Schütz und Georg Philipp Telemann erklingen Kompositionen von Dietrich Buxtehude, Alessandro Grandi, Giovanni Maria Bononcini sowie weiteren Meistern jener Epoche. Die Besetzung mit Gesang, Viola da gamba, Cembalo und Orgel ermöglicht eine besonders intime, zugleich prächtige und historisch informierte Klangsprache – mal zart-afektreich, mal festlich-üppig, immer aber von großer emotionaler Unmittelbarkeit.

Gemeinsam schaffen die drei Musizierenden einen Abend, der die Hörerinnen und Hörer tief in die



Klaus Mertens, weltweit gefeierter Bassbariton und Barockspezialist.

afektreiche Welt des Früh- und Hochbarocks eintauchen lässt. „Entzückende Lust, unendliche Freuden!“ Ein Konzert für alle, die barocke Musik nicht nur hören, sondern fühlen möchten.

Karten zu 20,- € (ermäßigt 15,- €) sind im Vorverkauf bei der Touristinformation Tönning am Markt und im Ticketshop der Kirchengemeinde Tönning <https://kirche-toenning.de/ticketshop/> erhältlich, Restkarten gibt es an der Abendkasse. ■

Der norwegische Pianist Rune Alver präsentiert „Revolutionsballade“ in Tönning



Bekannt für seine ausdrucksstarken Interpretationen: Rune Alver, einer der führenden Pianisten Norwegens

Am Samstag, **11. Juli 2026 um 19.00 Uhr** lädt die Kirchengemeinde Tönning-Kating-Kotzenbüll zu einem besonderen Klavierabend in die **St. Laurentius-Kirche Tönning** ein. Der norwegische Pianist **Rune Alver**, einer der führenden Pianisten Norwegens und bekannt für seine ausdrucksstarken Interpretationen, spielt unter dem Titel „Revolutionsballade“ Werke von

Frédéric Chopin, Edvard Grieg sowie Kompositionen neuerer norwegischer Komponisten.

Das Programm verbindet die leidenschaftliche Romantik Chopins und Griegs mit modernen skandinavischen Klangwelten und bringt norwegische Klangkunst live nach Norddeutschland. In der historischen Atmosphäre der St. Laurentius-Kirche verspricht der Abend ein intensives und emotionales musikalisches Erlebnis.

Eintritt: 12,- € (ermäßigt 8,- €). Karten sind nur an der Abendkasse erhältlich. Einlass ab 18.15 Uhr.

Herzliche Einladung an alle Musikfreunde – ein Konzert, das man nicht verpassen sollte! ■

Mehr Informationen über Rune Alver auf <https://www.runealver.no>



„Der Kleine Chor“ Bad Soden-Salmünster zu Gast in Tönning

Am Samstag, **8. August 2026 um 19.00 Uhr** präsentieren „Der Kleine Chor“ Bad Soden-Salmünster und das junge Ensemble „Next Generation“ in der **St. Laurentius-Kirche Tönning** ein mitreißendes Crossover-Konzert. Auf dem Programm stehen Werke von Ola Gjeilo, Johann Christoph Altnikol, a-ha und weiteren Komponisten – teils a cappella, teils mit Klavierbegleitung, gespielt von **Frank Kleespies**. Der Eintritt ist frei, um eine Spende am Ausgang wird herzlich gebeten.

Der Kleine Chor wurde 1992 von Bezirkskantor Christian Hoffmann in Bad Soden-Salmünster gegründet. Das Ensemble pflegt ein ungewöhnlich breites Repertoire von Renaissance bis Gegenwart, das geistliche und weltliche Werke, Jazz und zeitgenössische Kompo-

sitionen umfasst. Inzwischen zählt der Chor über 25 Sängerinnen und Sänger aus ganz Deutschland und verfügt über das eigene junge Ensemble „Next Generation“.

Höhepunkte der mittlerweile über 30-jährigen Geschichte sind unter anderem die Uraufführung der Kantate „Hoffnung von unten“ von Burkhard Kinzler beim Kirchentag 1995 in Hamburg, die deutsche Zweitaufführung von William Lloyd Webbers „The Saviour“ (2008) sowie eine Konzerttournee 2017 mit Auftritten in der Annen- und Frauenkirche Dresden.

Chorleiterin Lysann Berger war Mitglied des Weltjugendchores, studierte Kirchenmusik in Görlitz und Halle/Saale und leitet den „Kleinen Chor“ seit 2019. ■ www.derkleinechor.de

„Trio mit Herz“ in der Tönninger Kirche

Am Mittwoch, **26. August 2026 um 19.30 Uhr** gastiert das international gefeierte **Trio Orelon** mit dem Programm „Trio mit Herz“ in der **St. Laurentius-Kirche Tönning**. Das Programm vereint in einem Satz drei bedeutende Werke: Edvard Griegs Andante con moto c-Moll, das selten aufgeführte Klaviertrio Es-Dur der schwedischen Komponistin Amanda Röntgen-Maier sowie Johannes Brahms' Klaviertrio H-Dur op. 8.

Die deutsche **Geigerin Judith Stapf**, der katalanische **Cellist Arnau Rovira i Bascompte** und der italienische **Pianist Marco Sanna** haben sich an der Musikhochschule Köln zusammengefunden und zählen seither zu den herausragenden jungen Klaviertrios. Die *Frankfurter Allgemeine Zeitung* beschreibt ihre Spielweise mit den Worten: „Sinfonische Dichte, homogener Gesamtklang, kammermusikalische Intensität und Emotionalität“. Das Trio wurde mit dem ersten Preis beim ARD-Musikwettbewerb aus-



gezeichnet. Besonderes Highlight des Abends ist das Klaviertrio der mit Grieg und Brahms persönlich verbundenen Amanda Röntgen-Maier, dessen ergreifender langsamer Satz mit seinen kantablen Streicherlinien im Mittelpunkt steht. Das Konzert verbindet nordische Klangwelten mit der klassisch-romantischen Tradition und jugendlichem Elan.

Karten gibt's im Ticketshop des Schleswig-Holstein Musik Festivals (SHMF): <https://www.shmf.de/de/veranstaltung/trio-mit-herz-2468> ■

AG Kirche und Demokratie in Nordfriesland

von **KARSTEN WOLFF**

Der Kirchenkreis Nordfriesland tritt für eine offene und tolerante Gesellschaft ein. Unser christliches Menschenbild beruht wesentlich auf der Überzeugung, dass jeder Mensch nach dem Bild Gottes geschaffen ist. Wir sind nicht parteipolitisch zu verorten. Bei uns finden sich Menschen mit konservativen, liberalen und progressiven Einstellungen. Aber Menschenfeindlichkeit ist uns fremd, und deshalb sind alle Formen der Diskriminierung und gruppenbezogener Menschenfeindlichkeit mit dem christlichen Glauben unvereinbar.

Auf dem Hintergrund dieser Überzeugung hat sich im Sommer 2024 eine Arbeitsgruppe „Kirche & Demokratie in Nordfriesland“ gebildet, um die kirchliche Stimme für Demokratie noch stärker hörbar zu machen.

In den zurückliegenden Monaten hat der Kirchenkreis nicht nur das öffentliche Gespräch über die

gegenwärtigen politischen Herausforderungen gefördert, sondern auch Schulungen für Kirchengemeinden und Dienste und Werke zum Thema „Hate Speech“ angeboten. Dabei geht es darum, sicherer im eigenen Umgang mit rechtspopulistischen Sprüchen zu werden – sei es in der Gemeinde, am Arbeitsplatz oder im privaten Umfeld. Darüber hinaus bieten wir Dialogformate an, bei denen Menschen mit unterschiedlichen Meinungen zusammenkommen, um wieder miteinander anstatt übereinander zu reden. Vielleicht auch mal in Ihrer Gegend?

Wenn Sie Fragen, Anregungen oder Beratungsbedarf haben, sprechen Sie uns bitte an. Gerne helfen wir bei der Vernetzung und bieten Bildungs- und Gesprächsformate in Ihrer Gemeinde an.

Kontakt: Karsten Wolff (Ökumene-Referent des Kirchenkreises), wolff@erw-breklum.de, 04671-6029 922. ■

Juni, Juli, August 2026

Samstag 6. Juni

10.00 Uhr
St. Michael **Welt**
Konfirmation, mit Abendmahl
Pastor Jörg Reglinski

Sonntag 7. Juni

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastor Hermann Mauschitz

11.00 Uhr
St. Christian **Garding**
Familienkirche, mit dem
Musical Esther, Ltg. Elisabeth
Weisenberger
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

11.00 Uhr
Multimar Wattforum **Tönning**
Familiengottesdienst
Pastor Alexander Böhm

Freitag 12. Juni

18.00 Uhr
St. Katharina **Katharinenheerd**
Abendgebet
Pastor Jörg Reglinski

Samstag 13. Juni

11.00 Uhr
St. Martin **Osterhever**
Konfirmation, mit Abendmahl
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

14.00 Uhr
St. Laurentius **Tönning**
Konfirmation
Pastor Alexander Böhm

Sonntag 14. Juni

9.45 Uhr
St. Marien **Witzwort**
Pastorin Dr. Christiane Böhm

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastorin Sylvia Goltz

11.15 Uhr
St. Christian **Garding**
Prädikant Dr. Lorenzen

11.00 Uhr
St. Salvator **Simonsberg**
Pastorin Dr. Christiane Böhm

Freitag 19. Juni

18.00 Uhr
St. Anna **Tetenbüll**
@nders Gottesdienst
„Sehnsuchtswege“
Pastor Jörg Reglinski

Sonntag 21. Juni

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastor Michael Goltz

11.00 Uhr
St. Laurentius **Tönning**
Pastorin Dr. Christiane Böhm

Mittwoch 24. Juni

19.00 Uhr
St. Johannis **Poppenbüll**
„Der Mond ist aufgegangen“,
Andacht „Eine halbe Stunde
mit Gott“
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

Sonntag 28. Juni

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastorin Sylvia Goltz

11.00 Uhr
St. Laurentius **Tönning**
Pastor Alexander Böhm

14.00 Uhr
St. Christian **Garding**
Verabschiedung von Kirchen-
musikerin Elisabeth Weisen-
berger, anschließend Empfang
Pastoren Ralf-Thomas Knip-
penberg und Jörg Reglinski

Sonntag 5. Juli

9.30 Uhr
St. Pankratius **Oldenswort**
Pastor Jörg Reglinski

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastorin Sylvia Goltz

11.00 Uhr
St. Laurentius **Tönning**
Pastor Jörg Reglinski

11.00 Uhr
St. Nikolai **St. Peter-Ording**
Urlaubskirche
Diakonin Andrea Streubier

16.00 Uhr
Badestelle Stufhusen
Westerhever
Plattdeutscher Deichgottes-
dienst mit Nordseetaufe,
anschließend Kaffeetafel
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

Sonntag 12. Juli

9.30 Uhr
St. Marien **Witzwort**
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastorin Sylvia Goltz

11.00 Uhr
St. Christian **Garding**
Familienkirche
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

11.00 Uhr
St. Nikolai **St. Peter-Ording**
Urlaubskirche
Diakonin Andrea Streubier

11.30 Uhr
St. Magnus **Tating**
Vernissage-Gottesdienst zur
digitalen Erlebnis-Ausstellung
„Hier endet eure Furcht“
Pastor Michael Goltz

18.00 Uhr
St. Laurentius **Tönning**
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg



Sonntag
19. Juli
9.30 Uhr
St. Salvator **Simonsberg**
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastor Michael Goltz

11.00 Uhr
St. Laurentius **Tönning**
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

11.00 Uhr
St. Nikolai **St. Peter-Ording**
Urlaubskirche
Diakonin Andrea Streubier

18.00 Uhr
St. Christian **Garding**
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

Sonntag
26. Juli
9.30 Uhr
St. Nikolai **Uelvelsbüll**
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastorin Sylvia Goltz

11.00 Uhr
St. Christian **Garding**
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

11.00 Uhr
St. Nikolai **St. Peter-Ording**
Urlaubskirche
Diakonin Andrea Streubier

18.00 Uhr
St. Laurentius **Tönning**
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

Mittwoch
29. Juli
9.30 Uhr
St. Johannis **Poppenbüll**
„Müde bin ich, geh’ zur Ruh“,
Andacht „Eine halbe Stunde
mit Gott“
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

**Sonntag
2. August**

9.30 Uhr
St. Pankratius **Oldenswort**
Pastor Alexander Böhm

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastor Michael Goltz

11.00 Uhr
St. Laurentius **Tönning**
Pastor Alexander Böhm

11.00 Uhr
St. Nikolai **St. Peter-Ording**
Urlaubskirche
Diakonin Andrea Streubier

14.00 Uhr
St. Johannis **Poppenbüll**
Sommerfest
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

**Sonntag
9. August**

9.30 Uhr
St. Marien **Witzwort**
Pastorin Silke Raap

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastorin Sylvia Goltz

11.00 Uhr
St. Christian **Garding**
Pastorin Silke Raap

11.00 Uhr
St. Nikolai **St. Peter-Ording**
Urlaubskirche
Diakonin Andrea Streubier

18.00 Uhr
St. Laurentius **Tönning**
Pastorin Silke Raap

**Sonntag
16. August**

9.30 Uhr
St. Salvator **Simonsberg**
Pastorin Silke Raap

10.00 Uhr
St. Laurentius **Tönning**
Peermarkt-Gottesdienst
Pastor Alexander Böhm

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastorin Sylvia Goltz

11.00 Uhr
St. Nikolai **St. Peter-Ording**
Urlaubskirche
Diakonin Andrea Streubier

18.00 Uhr
St. Christian **Garding**
Begrüßung der neuen
Konfirmandinnen und
Konfirmanden
Pastoren Jörg Reglinski und
Ralf-Thomas Knippenberg

**Sonntag
23. August**

9.30 Uhr
St. Nikolai **Uelvesbüll**
Pastorin Dr. Christiane Böhm

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastor Michael Goltz

11.00 Uhr
St. Christian **Garding**
Pastorin Dr. Christiane Böhm

11.00 Uhr
St. Nikolai **St. Peter-Ording**
Urlaubskirche
Diakonin Andrea Streubier

18.00 Uhr
St. Laurentius **Tönning**
Pastorin Dr. Christiane Böhm

**Mittwoch
26. August**

19.00 Uhr
St. Johannis **Poppenbüll**
„Der Tag hat sich geneiget“,
Andacht „Eine halbe Stunde
mit Gott“
Pastor Ralf-Thomas
Knippenberg

**Sonntag
30. August**

10.00 Uhr
St. Peter **St. Peter-Dorf**
Pastorin Sylvia Goltz

11.00 Uhr
St. Nikolai **St. Peter-Ording**
Urlaubskirche
Diakonin Andrea Streubier

11.00 Uhr
St. Christian **Garding**
Zentralgottesdienst für
Eiderstedt Ost und Mitte, mit
Abendmahl und Kirchkaffee
Pastor Jörg Reglinski

Pensionierte Geistliche erweitern das Eiderstedter Gottesdienstangebot

Die Pfarrstellenreduzierung hat in der Kirchenregion Eiderstedt eine spürbare Verminderung des Gottesdienstangebots in etlichen Dorfkirchen mit sich gebracht.

Um dieser Not ein wenig abzuhefen, haben sich im Jahr 2011 pensionierte Pastorinnen und Pastoren sowie Kirchenmusikerinnen und Kirchenmusiker zusammengetan, um in der **St. Stephanus-Kirche in Westerhever** im Sommerhalbjahr regelmäßig zu einem Gottesdienst

einzuladen. Nach der überaus guten Annahme dieses zusätzlichen Angebots in den vergangenen Jahren wird es auch 2026 fortgeführt. **Die Gottesdienste beginnen jeweils um 11.00 Uhr.**

Die Emeriti-Gottesdienste sind eine Initiative vom *Förderverein Eiderstedter Kirchen e. V.*, der sich die Pflege und Erhaltung der Eiderstedter Kirchen mit ihren vielen Kunstschätzen zum Ziel gesetzt hat. ■

7. Juni

Pastorin i. R. Telse Jungjohann-Bader, St. Peter-Ording
Pastor i. R. Hartmut Friedel, Bordelum

21. Juni

Propst i. R. Manfred Kamper, Husum
Kirchenmusikdirektor i. R. Jens Weigelt, Husum

5. Juli

Pastor i. R. Dietmar Bader, St. Peter-Ording
Kirchenmusikdirektor i. R. Jens Weigelt, Husum

19. Juli

Pastorin i. R. Sabine Jeute und Pastor i. R. Herbert Jeute, Kaiser-Wilhelm-Koog
Kirchenmusikerin i. R. Agnes Lange, Hamburg

2. August

Pastor i. R. Gerhard Sabrowski, Schönberg
Kirchenmusikdirektor i. R. Jens Weigelt, Husum

16. August

Pastorin i. R. Sabine Jeute und Pastor i. R. Herbert Jeute, Kaiser-Wilhelm-Koog
Kirchenmusikdirektor i. R. Jens Weigelt, Husum

6. September

Propst i. R. Dietrich Heyde, Jübek und Waltraud Rüss, St. Peter-Ording
Kirchenmusikerin i. R. Kirsten Gremmel, Kiel

<https://www.kirche-eiderstedt-mitte.de/foerderverein-eiderstedter-kirchen/>

Kirchliche Amtshandlungen

BEERDIGUNGEN

Hans Peter Carstens, 87 Jahre

Gerda Anna Pohns geb. Hennings, 87 Jahre

Kirchliche Amtshandlungen

TAUFE

Amalia Rechl

BEERDIGUNGEN

Emma Justine Dircks geb. Andresen, 90 Jahre

Anna-Luise Kassube geb. Mohr, 89 Jahre

Peter Petersen, 88 Jahre

Für Anfragen zu Beerdigungen, Taufen und Trauungen wenden Sie sich bitte an Pastor Jörg Reglinski aus der Kirchengemeinde Eiderstedt-Mitte, Tel. 04862-1590, tetenbuell@kirche-eiderstedt.de

Für Anfragen zu Beerdigungen, Taufen und Trauungen wenden Sie sich bitte an Pastor Jörg Reglinski aus der Kirchengemeinde Eiderstedt-Mitte, Tel. 04862-1590, tetenbuell@kirche-eiderstedt.de

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Simonsberg

Glockensteg 1, 25889 Witzwort

☎ 04864-10141 ✉ witzwort@kirche-nf.de

Pastorin	Pastorin Silke Raap	04841-4386 oder 0151-17517976
Kirchenbüro	Gerlinde Thoms-Radtke	04864-10141 (Di. 8–12 Uhr)
Kirchengemeinderat	Anne Maren Knudsen (1. Vors.) 01577-9642393	Silke Raap (2. Vors.) 0151-17517976
	Michaela Unger 0151-70570523	Ralf Carstensen 01575-5710183
	Bernd Hansen 0171-2729501	Karin Schmitz 0162-7941223
Küsterin	Michaela Unger	0151-70570523
Kirchenmusik	Adda Viecens	04841-1314

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Witzwort-Uelvesbüll

Glockensteg 1, 25889 Witzwort

☎ 04864-10141 ✉ witzwort@kirche-nf.de

Pastorin	Pastorin Silke Raap	04841-4386 oder 0151-17517976
Kirchenbüro	Gerlinde Thoms-Radtke	04864-10141 (Di 8–12 Uhr)
Friedhof	Friedhofswerk Nordfriesland	04671-6029840
Kirchengemeinderat	Silke Raap (1. Vors.) 0151-17517976	Ilona Thiesen 04864-449
	Franz-Georg Holbe 04864-772	Gerlinde Thoms-Radtke (2. Vors.) 0170-5264778
	Hans Wischmann 04864-100594	Jürgen Claussen 162-2551931
Küsterin	Elke Hellenthal-Lamp	0176-43854089
Bläserchor	Michael Laprath	0163-7195490

Der vielleicht längste Flohmarkt im Norden – dieses Jahr mit Jubiläum!

von LUTZ TRANTOW

Am 22. August 2026 wird die Rieke Reech wieder zur Schatzmeile – und das auf fast einem Kilometer Länge! Seit 2016 wächst unser Flohmarkt stetig und feiert in diesem Jahr sein 10-jähriges Jubiläum. Ein guter Grund, vorbeizuschauen und mitzufeiern!

Ob er damit offiziell der längste Flohmarkt im Norden ist? Das bleibt eine hartnäckige Dorflegende – auf jeden Fall lohnt sich der Spaziergang von Anfang bis Ende.

Damit Ihr auch auf jedem Meter was zu sehen bekommt, gibt es in diesem Jahr ordentlich was zu sehen: Die Freiwillige Feuerwehr Simonsberg ist dabei – Stauen und Anschauen erlaubt! Außerdem zeigt der Oldtimer-Club

Simonsberg viele liebevoll gepflegte alte Fahrzeuge, die Technikfans garantiert ein Lächeln ins Gesicht zaubern.

Von 10.00 bis 16.00 Uhr heißt es: stöbern, handeln, entdecken – und vielleicht das ein oder andere kuriose Fundstück mit nach Hause nehmen.

Und für alle Schatzsucher: Einige Aussteller bieten 1-Euro- und Ver-

schenk-Stände an – perfekte Chancen für kleine Funde mit großem Erinnerungswert.

Also: Schuhe schnüren, Familie einpacken und los geht's zum Flohmarktspäß – wir sehen uns in Finkhaus / Rieke Reech und Lütte Reech. Bei gutem Wetter kommt doch gerne mit Fahrrad. ■

FLOHMARKT

Datum: 22.08.2026

Uhrzeit: 10.00–18.00 Uhr

Ort: Rieke Reech & Lütte Reech
Finkhaus

Jahreshauptversammlung setzt Zeichen für die Zukunft

von SILVIA ASMUSSEN



Am 5. März fand im Feuerwehrgerätehaus in Simonsberg die Jahreshauptversammlung der Jugendfeuerwehr Simonsberg statt. Neben den Mitgliedern der Jugendfeuerwehr nahmen auch zahlreiche Gäste an der Versammlung teil.

Zu Beginn wurde auf das vergangene Jahr zurückgeblickt und verschiedene Berichte aus der Jugendarbeit vorgestellt. Dabei wurde deutlich,

wie aktiv die Jugendfeuerwehr im vergangenen Jahr gewesen ist und wie wichtig die Arbeit für den Feuerwehrnachwuchs in der Gemeinde ist.

Ein besonderer Punkt der Versammlung war die Aufnahme neuer Mitglieder. Insgesamt fünf neue Jugendliche konnten in die Jugendfeuerwehr aufgenommen werden. Gleichzeitig wurden drei Mitglieder

Jugendfeuerwehr Simonsberg

aus der Jugendfeuerwehr verabschiedet, die nun in die aktive Feuerwehr übertreten sind.

Anschließend standen Wahlen auf der Tagesordnung. Diese Funktionen wurden neu besetzt bzw. bestätigt:

- Jugendgruppenleiter: Mats Lasse Lampe
- Stellvertreterin: Mia Sofie Stelter
- Gruppenführerin: Janne Quast
- Stellvertretender Gruppenführer: Pepe Bierdümpel
- Schriftwartin: Adelina Vacari
- Geräte- & Spindwart: Harm Dircks

Als Gäste konnten Bürgermeisterin Andrea Peters, Wehrführer Benny Knudsen, Matze Stelter von der Kinderfeuerwehr sowie Jan Thomsen vom Förderverein begrüßt werden. Ebenfalls anwesend war Helmuth

Möller vom NT Regional. Alle überbrachten Grußworte und lobten das Engagement der Jugendlichen sowie der Ausbilder und Betreuer.

Ein besonderer Dank gilt außerdem allen Unterstützern und Spendern, die die Jugendfeuerwehr im Jahr 2025 mit Zuwendungen unterstützt haben. Diese Hilfe trägt maßgeblich dazu bei, die Jugendarbeit zu ermöglichen und weiter auszubauen.

Die Versammlung zeigte erneut, wie wichtig die Jugendfeuerwehr für die Zukunft der Feuerwehr in Simonsberg ist. Mit neuen Mitgliedern, engagierten Betreuern sowie einer motivierten Jugendgruppe blickt die Jugendfeuerwehr optimistisch auf das Jahr 2026. Im Anschluss wurden noch viele mitgebrachte Snacks gemeinsam verzehrt. ■

Ihr Verein plant eine Veranstaltung? – Machen Sie ein paar Fotos, schreiben ein paar Zeilen – wir nehmen Ihren Termin in den Veranstaltungskalender auf und veröffentlichen Ihren Bericht.

Ansprechpartner

Frank Marzusch: der-haubarg@t-online.de

Gerlinde Thoms-Radtke: gerlinde.thoms-radtke@kirche-nf.de

Einsendetermin für die nächste Ausgabe ist der 15. August 2026.

Ankündigung Mittelaltermarkt

DIE RATTENBÄCKER Roter Haubarg

2. WIKINGERSOMMER

DAS FEST!

...ES WIRD NOCH EPISCHER!

BUNTER MITTELALTERMARKT MIT HÄNDLERN UND HEERLAGERN, SPEIS UND TRANK, WALKING ACTS UND LIVEMUSIK

FALKNERSHOW SCHWERTKAMPF
ZAUBERER SASCHA TWA CORBIES
HAVETS FENOR WESLEY MCHOLLANDER
WIKINGERHOCHZEIT UND MEHR...
SPEKTAKULÄRE FEUERSHOW AM SAMSTAGABEND

20. - 21. JUNI 2026

ROTER HAUBARG, WITZWORT

SAMSTAG: 11:00 - 21:00 SONNTAG: 11:00 - 18:00
EINTRITT: 0,99 TALER (EURO), KINDER UNTER SCHWERTMAß FREI

WEITERE INFOS: WWW.RATTENBAECKER.DE

Meistens farbenfroh, selten düster: Die Bilder des Ehepaares Mussaeus-Müller

von ANGELA JANSEN

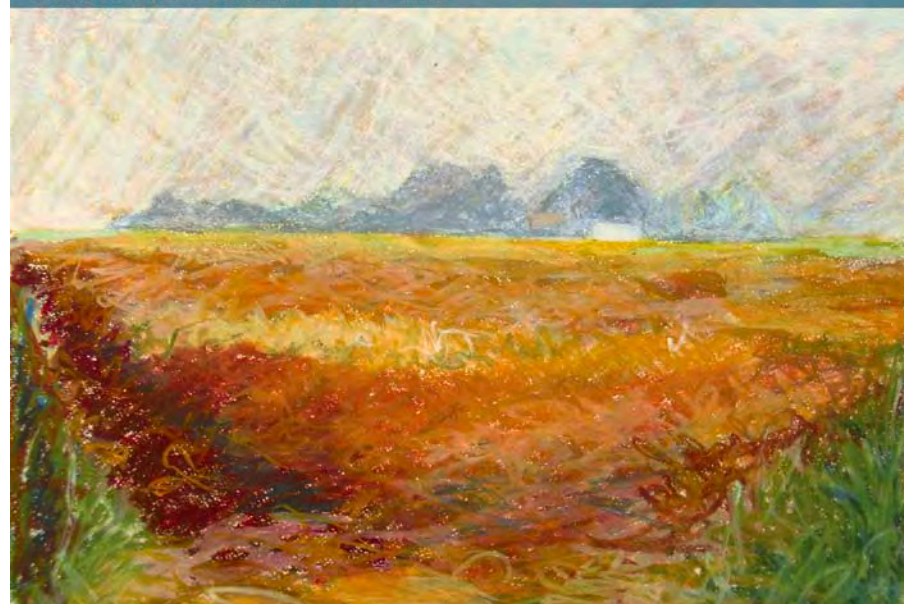
Das Lehrer- und Künstlerpaar Gudrun Mussaeus-Müller (16.3.1929–18.12.2019) und Günter Müller (22.7.1928–23.6.2013) lebte seit 1969 bzw. seit ca. 1980 in Witzwort. Beate Horn-Westensee, die jahrelang engen Kontakt zu dem Paar hatte, berichtete beim Dorfabend im Februar 2026 sehr persönlich von deren Leben und Kunst. Der folgende Text ist eine Kurzversion ihres Beitrags.

Gudrun und ihr Bruder Peter wuchsen behütet als Kinder einer Krankenschwester und eines Landarztes in Küstrin (heute Polen) auf. Im Krieg musste sie leider schlimme Dinge sehen und der frühe Tod ihres Vaters bei einem Autounfall hatte sie sehr getroffen. Auch kam der geliebte Bruder nicht aus dem Krieg zurück. Gudrun floh mit ihrer Mutter in den Westen – nach Eutin. Im Studium lernte sie Günter kennen. Sie führten jahrelang eine Fernbeziehung, erst nach dem Tod

der Mutter zog Gudrun auch nach Witzwort. Das Paar blieb kinderlos. Beide unterrichteten bis zu ihrer Pensionierung an Husumer Schulen.

Das 1969 gekaufte Haus im Flöhendorfer Weg 3 (Haus-Nr. 123) restaurierte Günter sehr individuell und gemütlich. So verzierte er z. B. die hölzerne Eingangsschwelle mit einem Entenkopf. Es wurden runde Fenster eingebaut und jeder bekam ein eigenes Atelier. Gemeinsam erstandene antike Möbel und Gegenstände schmückten die Räume.

Während Günter eher ein scheuer Eigenbrötler war, der auch sehr kritisch werden konnte, liebte Gudrun die Geselligkeit. Sie sang im Witzworter Chor, war in der Turngruppe aktiv und liebte die Kirchgänge am Sonntag. Gemalt hat sie wohl ihr ganzes Leben lang. Im Ruhestand fuhr sie gern mit dem Auto durch die Region, bis nach Dänemark – den Skizzenblock immer dabei.



Gudrun war als Künstlerin sehr harmoniebedürftig, die Motive ihrer Malerei mit Pastellkreide und in Aquarell waren eher Stillleben, Wolken, Höfe und Landschaften.

Vielleicht, weil sie selber keine Kinder hatten, liebten sie die Nachbarkinder umso mehr. Jedes Jahr luden sie zum Ostereiersuchen in ihren Garten ein. Und wenn alles gefunden war, gab es Tee und Kakao im schönen Kaminzimmer.

Die beiden malten durchaus unterschiedlich: Gudrun war sehr harmoniebedürftig und die Motive ihrer Malerei mit Pastellkreide und in Aquarell waren eher Stillleben, Wolken, Höfe und Landschaften, wie das hier abgedruckte Beispiel. Günter hingegen malte aggressiver,

er nutzte immer Rot in den Bildern und arbeitete mit heftigen Pinselstrichen. Er schuf auch Skulpturen aus Holz und Stein und meistens versuchte er auch, diese Materialien miteinander zu verbinden.

Gudrun Mussaeus-Müller vermachte ihre Bilder und die ihres Mannes der Gemeinde Witzwort. Der Erlös aus dem Verkauf soll einem guten Zweck im Dorf zukommen. Dies will die Archivgruppe nun umsetzen. Bilder können für 70 Euro pro Bild erworben werden. Interessierte melden sich bitte bei uns. ■

Wahlen beim SoVD-Ortsverband Witzwort: Der neue Vorstand stellt sich vor

von **MANUEL STEHR**

Es sollte und wollte Siegrid Voß' letzte Mitgliederversammlung als 1. Vorsitzende des SoVD sein. Der Ortsverband Witzwort hatte am 7. März 2026 ins Dörpshuus geladen, um unter anderem einen neuen Vorstand zu wählen. Nachdem Noch-Vorsitzende Siegrid Voß alle Anwesenden begrüßt hatte, gedachte man der verstorbenen Mitglieder sowie der Toten und Gefallenen in den Krisengebieten weltweit. Bevor es mit der Tagesordnung weiterging, stärkten sich die Mitglieder und Gäste mit Kuchen und geschmierten Broten.

Harro Jacobsen, 2. Vorsitzender des Kreisverbandes Nordfriesland, überbrachte Grußworte und Siegrid Voß berichtete über die Aktivitäten des vergangenen Jahres. Im Anschluss berichteten der Schatzmeister, die Frauensprecherin und der Sprecher der Revisoren über ihre Tätigkeiten. Im Anschluss wur-



Die „Alte“ und die „Neue“: Astrid Ketels, neu gewählte 1. Vorsitzende, ernennt Siegrid Voß zur Ehrenvorsitzenden und überreicht die Ehrenurkunde.

de der Vorstand entlastet. Für die anstehenden Wahlen wird Harro Jacobsen zum Wahlleiter gewählt. Laut Satzung musste der gesamte Vorstand neu gewählt werden. Die zur Wahl stehenden Personen stellten sich kurz vor und wurden auch einstimmig gewählt. Die Positionen wurden wie folgt besetzt:

- 1. Vorsitzende: Astrid Ketels
- 2. Vorsitzender: Manuel Stehr
- Schatzmeister: Peter Lesch
- Frauensprecherin: Margit Hars



Der neu gewählte Vorstand des SoVD-Ortsverbands Witzwort (v. l.): Peter Lesch (Schatzmeister), Siegrid Voß (Ehrenvorsitzende), Harro Jacobsen (stv. Vorsitzender SoVD Kreisverband Nordfriesland), Astrid Ketels (1. Vorsitzende), Manuel Stehr (2. Vorsitzender), Heike Drosdowski (Schriftführerin), Margit Hars (Frauensprecherin). Nicht auf dem Bild: Beisitzer Volker Ketels, Franziska Klinck und Monika Tönnsen.

- Schriftführerin: Heike Drosdowski
- Beisitzer: Franziska Klinck, Monika Tönnsen und Volker Ketels
- Revisoren: Klaus-Peter Thoms, Bärbel Krüger und Rolf Peters

Nach den Wahlen bedankte sich Siegrid Voß bei allen für ihre Zeit als 1. Vorsitzende und übergab an Astrid Ketels. Zusammen mit Peter Lesch bedankte sich Astrid bei Siegrid mit einem launigen Abriss

der letzten 16 Jahre und einem Tag. Sichtlich bewegt erhielt Siegrid ein Geschenk überreicht und wurde zur Ehrenvorsitzenden ernannt.

Als besonderes Highlight berichtete Frau Lippelt-Niermann über ihre Arbeit als Alltagsbegleiterin und beantwortete viele Fragen. Astrid Ketels bedankte sich auch im Namen des neuen Vorstandes und beendete die Mitgliederversammlung. ■



LICHT UND SCHATTEN

Johanna Clausen
Susanne Nothdurft
Frauke Petersen
Torsten Richter
Achim Schmacks
Ina Steinhusen

Kunsthalle Witzwort
30.05. - 31.08.2026

Kunsthalle Witzwort lädt zur Jahresausstellung 2026 ein

von **ACHIM SCHMACKS**

Licht und Schatten sind nicht nur visuelle Wahrnehmungen, Licht und Schatten sind ebenso Begriffe für Empfindungen.

Unsere Gesellschaft hat viele Lasten zu tragen und wir möchten mit einer weiteren Ausstellung in unserer Halle ein wenig Licht ins Leben streuen. Wenn auch Schattenseiten nicht unbedingt negativ behaftet sein müssen, empfinden es viele Menschen doch so.

Die Kunsthalle in Witzwort, die jedes Jahr eine Sommerausstellung

bietet, beleuchtet Kunst, Gesellschaft und Umwelt und möchte alle Interessierten dazu einladen, ein wenig Ruhe und Inspiration zu finden. Ob im Schatten der Bäume oder im Licht der Ausstellung.

Wir beginnen mit der **Eröffnung** am **30. Mai 2026 ab 18.00 Uhr** und sind bis zum 31.8.2026 für Sie und Euch da. ■

Mehr auf www.kunsthallewitzwort.de/khw-26/

Sport in Witzwort

Saisoneroöffnung beim Tennisclub Witzwort: schlechtes Wetter, aber großer Andrang!

von **FRANK MARZUSCH**



Der neue Trainer Besin Babic leitet interessierte Jugendliche zum Tennisspiel an...

Am 25. April eröffnete der Tennisclub Witzwort seine Sommersaison mit einem „Tag der offenen Tür“ im Rahmen der bundesweiten Tennisaktion „Deutschland spielt Tennis“. Es waren nicht nur viele Mitglieder vor Ort, sondern auch viele Jugendliche und Erwachsene, die bis dahin nie Tennis gespielt hatten.

Der neue Tennistrainer Besin Babic leitete die Anfänger mit großer Motivation an. Da störte dann auch das kalte und windige Wetter nicht.



... und die „alten Hasen“ schauen interessiert zu.

Wie immer zu Saisonbeginn wurde gemeinsam gegrillt – vielen Dank an Jürgen Claussen –, aber erstmals nicht auf der Terrasse gemeinsam gegessen, sondern aufgrund der widrigen Wetterverhältnisse im Clubhaus.

Wer Interesse an einem Probetraining hat, komme gerne donnerstags von 16.00 bis 19.00 Uhr auf unserer Tennisanlage vorbei. ■

Mehr auf www.tcwitzwort.de

Termine für Seniorinnen und Senioren Juni bis August 2026

Simonsberg/Finkhaus

Jeweils am zweiten Mittwoch im Monat sind Seniorinnen und Senioren in das Gemeinschaftshaus der Freiwilligen Feuerwehr in Simonsberg eingeladen. Folgendes Programm hat sich das Team um Silke Bretthauer überlegt:

Mittwoch	10.6.	11.30	Grillen	Feuerwehr- gerätehaus
Mittwoch	8.7.	13.00	Ausflug zum Noldemuseum Seebüll	Bus hält auf dem Parkplatz Badestelle Lun- denbergsand
Sommerpause im August				

Am letzten Mittwoch im Monat wird zum Essen in Gemeinschaft eingeladen. Anmeldungen nimmt Silke Bretthauer (Tel. 04841/3880) entgegen:

Mittwoch	24.6.	11.30	Essen in Gemeinschaft	Roter Haubarg
Mittwoch	29.7.	11.30	Essen in Gemeinschaft	Roter Haubarg
Mittwoch	26.8.	11.30	Essen in Gemeinschaft	Voßkuhle

Uelvesbüll

Die Seniorinnen und Senioren in Uelvesbüll dürfen sich auf folgendes Programm im Frühjahr freuen. Ansprechpartnerin ist Gesa Petersen, Telefon 04864-1483.

Freitag	5.6.	14.15	Gemeinsames Kaffeetrinken Anmeldung bis 2.6. bei Kai Wilckens, Tel. 04864-916	Smeerkrug Ue
Eine Tagestour ist für Juli/ August geplant. Genaue Infos folgen per Einladung.				
Sommerpause bis einschließlich September				

Witzwort

Immer am ersten Mittwoch im Monat trifft sich der Seniorenkreis im Pastorat in Witzwort. Das Team um Anette Alberts hat Folgendes geplant:

Mittwoch	3.6.	15.00	Seniorentreff	Pastorat Wi
Mittwoch	1.7.	15.00	Seniorentreff	Pastorat Wi
Mittwoch	5.8.	14.00	Ausfahrt – Treffen am Patorat	Pastorat Wi

Veranstaltungskalender Juni bis August 2026

Juni 2026

Mittwoch	3.6.	18.00	Lenkungsgruppe Gemeinwohl-Ökonomie Kirchengemeinde Witzwort-Uelvesbüll	Pastorat Wi
Sonntag	7.6.	9.00	Jugendangeln Angelverein Wehlenkieker	Große Wehle Ue
		12.00	Spargelesen SoVD Witzwort	Marschenblick Harblek
Dienstag	9.6.	11.30	Essen in Gemeinschaft	Dörpshuus Wi
Samstag	13.6.		Schulfest Grundschule	Grundschule Wi
Dienstag	16.6.	17.00	Archivgruppe	Pastorat Wi
Mittwoch	17.6.	19.30	Jahreshauptversammlung Förderverein Feuerwehr Simonsberg	Feuerwehrgerätehaus Si
Samstag + Sonntag	20.6. 21.6.	11.00 11.00	Wikingersommer 2026 – Mittelaltermarkt Die Rattenbäcker	Roter Haubarg Wi
Samstag	27.6.	15.00	Preis- und Konkurrenzboßeln der Kinder Reiterverein Ue/NFK	Festwiese Ue

Juli 2026

Mittwoch	1.7.	18.00	Lenkungsgruppe Gemeinwohl-Ökonomie Kirchengemeinde Witzwort-Uelvesbüll	Pastorat Wi
Samstag	4.7.	9.00	Dorfringreiten Reiterverein Witzwort	Festwiese Wi
		19.00	Lagerfeuer Landjugend Evershop	Uelvesbüller Koog Ue
Dienstag	14.7.	11.30	Essen in Gemeinschaft	Dörpshuus Wi
Samstag	18.7.	10.00	Landschaftsringreiten Reiterverein	Osterhever
Sonntag	19.7.	10.00	Sommerfest Oldtimerclub Simonsberg	Festgelände Si

August 2026

Samstag	1.8.	9.00	Dorfringreiten Ringreiterverein Ue/NFK	Kirchspielplatz Ue
Sonntag	2.8.	13.00	Kinderringreiten Ringreiterverein Ue/NFK	Festwiese Ue
Sonntag	2.8.	9.00	König der Könige Ringreiterverein	St. Peter-Ording
Mittwoch	5.8.	18.00	Lenkungsgruppe Gemeinwohl-Ökonomie Kirchengemeinde Witzwort-Uelvesbüll	Pastorat Wi
Samstag	9.8.		Amtringreiten des „alten Amtes Friedrichstadt“, Reiterverein	Friedrichstadt
Dienstag	11.8.	11.30	Essen in Gemeinschaft	Dörpshuus Wi
Mittwoch	19.8.	19.00	Einschulung „Lütt Dörp School“	Grundschule Wi
Samstag	22.8.	15.00	Wehlenfest & Räuchern Angelverein Wehlenkieker	Große Wehle Ue

Die leckere Seite des Sommers



Vereine und Verbände

Verein	Ansprechpartner	Telefon/E-Mail
Angelverein Wehlenkieker e. V.	Michael Jensen	04864-1006142
Archivgruppe Witzwort	Angela Jansen	0160-4981685
Frauenboßelverein Simonsberg	Julia Clausen	0176-3863822
Frauenboßelverein Uelvesbüll/ Norderfriedrichskoog	Henrike Steffens	0162-4265532
Männerboßelverein Simonsberg	Lennard Feddersen	0173-3285495
Männerboßelverein Uelvesbüll/ Norderfriedrichskoog	Karsten Lamp	0172-6264 853
Männerboßelverein Witzwort	Fabian Sachau	0171-8903315
Förderverein Simonsberg	Maren Peters	04841-5123
Förderverein Grundschule Witzwort	Katja Christensen	04864-684
Förderverein KiTa Witzwort	Corinna Foit	foerdereinkitasonnen- blume@gmx.de
Förderverein Feuerwehr Witzwort	Ulrich Schmidt	04864-1000905
Förderverein Feuerwehr Simonsberg	Jan Thomsen	0172-1524515
Förderverein Wildtierrettung	Hans-Henning Hennings	0171-7623831
Hegering Simonsberg	Bettina Schwarten	0177-3698905
Hegering Uelvesbüll	Harald Lamp	04864-1394
Hegering Witzwort	Uwe J. Lorenzen	0172-4234538
Heimatbund Landschaft Eiderstedt	Hans-Joachim Radtke	04864-413
Jugendfeuerwehr Roter Haubarg	Ronny Kaiser	0173-9123874
Landfrauen	Petra Saxen	04864-994
Landfrauen (Ortsbeauftragte)	Ingrid von Dahl	04864-1006076
Landjugend Evershop	Jann-Tillmann Dircks	0151-54200760
Ortskulturring Witzwort-Uelvesbüll	Sabine Brehmeier	04864-2718871
Reiterverein Finkhaus	Henning Petersen	
Reiterverein Simonsberg	Andrea Peters	04841-9387775
Reiterverein Uelvesbüll	Dirk Thomsen	0157-77873084
Reiterverein Witzwort	Hannah-Katharina Radtke	0162-7710655
Schützenverein Finkhaus	Lutz Pfitzner	04841-9370237
Sozialverband Deutschland Ortsverband Witzwort	Astrid Ketels	04864-777
Tennisclub Witzwort (TCW)	Frank Marzusch	04864-303
Theatergruppe Witzwort	Kirsten Schreiber	0170-9382700
Turn- und Sportverein (TSV) Witzwort	Petra Ehrlich	04864-9409930

Wichtige Adressen und Telefonnummern

POLIZEI • NOTRUF 110

Station Friedrichstadt, 04881-310
Station Husum, 04841-8300

FEUERWEHR & NOTARZT • NOTRUF 112

Rettungsdienst & Krankentransport NF,
04841-19222

ALLGEMEINÄRZTE

Markus Thoböll & Dr. Ralph Kramer
Dorfstraße 25, 25870 Oldenswort,
04864-387 oder 0171-8522725

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Eiderstedt 01805-119292
Bundesweit 116 117

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

0481-85823998

ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

04841-2777

APOTHEKEN-NOTDIENSTFINDER

0137-888 22833

GIFTINFORMATIONSZENTRUM NORD

0551-19240

BÜRGERMEISTER/-INNEN

Norderfriedrichskoog: Jann-Henning Dircks,
04864-317
Simonsberg: Andrea Peters, 0152/57540271
Uelvesbüll: Holger Suckow, 04864-561
Witzwort: Johann Sievers, 04864-100149

BÜRGERTELEFON WITZWORT

0151-53145620

DIAKONIESOZIALSTATION

Tel. 04862-1881177

DEUTSCHES ROTES KREUZ

Sanitätsbereitschaft: Tom Heider, 0174-5401472

TELEFONSEELSORGE

0800-1110111

HOSPIZDIENST EIDERSTEDT

Markt 4, 25836 Garding, 0170-4523333

KINDERGARTEN/KINDERTAGESSTÄTTE

Finkhaus: Nicolay Diedrichsen, 04841-3408
Witzwort: Ev. Kita-Sonnenblume, Melanie And-
res, 04864-1580

SCHULE

Witzwort: Lütt Dörp School
04864-684

KIRCHENBÜRO WITZWORT

Pastorin Silke Raap
0151-17517976
Gerlinde Thoms-Radtke
Glockensteg 1, 25889 Witzwort, 04864-10141
witzwort@kirche-nf.de
Bürostunden Di. 8.00–12.00 Uhr

KIRCHENBÜRO SIMONSBERG

*Das Kirchenbüro in Simonsberg ist geschlossen
und nach Witzwort verlegt worden.*

Pastorin Silke Raap
0151-17517976
Gerlinde Thoms-Radtke
Glockensteg 1, 25889 Witzwort, 04864-10141
witzwort@kirche-nf.de
Bürostunden Di. 8.00–12.00 Uhr

KIRCHENKREIS NORDFRIESLAND

Kirchenstraße 2, 25821 Breklum
04671-6029-0

FAMILIENZENTRUM OLDENSWORT

Diana Hauschildt
0160 501 29 86

FRIEDHOFSWERK REVIER EIDERSTEDT

Norderweg 3, 25836 Garding,
04671-6029840

FEUERWEHR

Simonsberg: Benjamin Knudsen, 01522-1877834
Uelvesbüll: Jan Petersen, 0151-70400221
Witzwort: Andreas Lesch, 0170-4038354

DÖRPSHUUS

Witzwort: Ariane Hennings, 0172-1572636

MARKTTREFF WITZWORT

Familie Müller, Dorfstraße 3, 04864-1000808

SOZIALAUSSCHÜSSE

Uelvesbüll: Holger Suckow, 04864-561
Witzwort: Ariane Hennings, 0172-1572636

„ROTER HAUBARG“ WITZWORT

Sand 5, 25889 Witzwort, 04846-845
gattorf@roterhaubarg.de

WEIBER RING, NF-SÜD

Ines Dirks, 04846-601301